

Neue IDEXX-Software enthalten

So aktualisieren Sie Ihre SNAP Pro*-Software:

- Der Akkuladestand muss 75–100 % betragen; Schließen Sie das Analysegerät an die Steckdose an.
- Für angeschlossene Analysegeräte:* Trennen Sie das SNAP Pro*-Analysegerät von der IDEXX VetLab* Station (**Mehr > Verbindungen > Nein**; tippen Sie auf **Hauptmenü**).
- Tippen Sie auf **Mehr > Über SNAP Pro > Mehr > SNAP Pro aktualisieren**.
- Stecken Sie nach Aufforderung das USB-Laufwerk ein, warten Sie 10 Sekunden, und tippen Sie **einmal** auf **OK**.
Hinweis: Mehrmaliges Tippen kann das Upgrade beeinträchtigen.
- Tippen Sie auf **Ja**, und folgen Sie der Anleitung auf dem Bildschirm.
- Entfernen Sie das USB-Laufwerk nach Aufforderung. Das Analysegerät ist bereit, wenn das Hauptmenü angezeigt wird.
- Für angeschlossene Analysegeräte:* Verbinden Sie SNAP Pro wieder mit der IDEXX VetLab Station (**Mehr > Verbindungen > Ja > Netzwerk wechseln**; wählen Sie das Netzwerk **IDEXXw1** aus; tippen Sie auf **Hauptmenü**.)

Hinweis: Die Statusanzeige bleibt möglicherweise aus, bis ein Durchlauf gestartet wird oder das Analysegerät neu startet.

Technischer Kundendienst von IDEXX

Deutschland 49 (0)69 153 253 290

Italien 39 02 87 10 36 76

Luxemburg 352 (0)34 20 80 87 22

Österreich 43 (0)1 206 092 729

Schweiz 41 (0)44 511 22 37

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Alle Rechte vorbehalten. • 06-0018800-00

*SNAP Pro und IDEXX VetLab sind Marken oder eingetragene Marken von IDEXX Laboratories, Inc. oder von Tochtergesellschaften des Unternehmens in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

IDEXX

Nuovo software IDEXX incluso

Per aggiornare il software SNAP Pro*:

- La batteria deve essere carica tra il 75% e il 100%; collegare l’analizzatore alla presa.
- Per gli analizzatori connessi:* scollegare l’analizzatore SNAP Pro* dalla IDEXX VetLab* Station (**Altro > Conessioni > No**; premere **Home**).
- Selezionare **Altro > Info su SNAP Pro > Altro > Aggiorna SNAP Pro**.
- Quando richiesto, inserire l’unità USB, attendere 10 secondi, quindi premere **OK una volta**.
Nota: premere più volte può influire sull’aggiornamento.
- Selezionare **Si** e seguire le istruzioni sullo schermo.
- Quando richiesto, rimuovere l’unità USB. L’analizzatore è pronto quando viene visualizzata la schermata Home.
- Per gli analizzatori connessi:* ricollegare SNAP Pro alla IDEXX VetLab Station (**Altro > Conessioni > Si > Cambia rete**; selezionare la rete **IDEXXw1**; premere **Home**.)

Nota: è possibile che l’indicatore di stato rimanga spento fino all’inizio dell’esame o al riavvio dell’analizzatore.

Assistenza tecnica IDEXX

Austria 43 (0)1 206 092 729

Italia 39 02 87 10 36 76

Germania 49 (0)69 153 253 290

Lussemburgo 352 (0)34 20 80 87 22

Svizzera 41 (0)44 511 22 37

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Tutti i diritti riservati. • 06-0018800-00

*SNAP Pro e IDEXX VetLab sono marchi commerciali o marchi registrati di IDEXX Laboratories, Inc. o di sue affiliate negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

IDEXX

Nový software IDEXX je přiložen

Postup aktualizace softwaru SNAP Pro*:

- Baterie musí být na 75–100 %; zapojte analyzátor do zásuvky.
- U připojených analyzátorů:* Odpojte analyzátor SNAP Pro* ze stanice IDEXX VetLab* (**More** (Více) > **Connections** (Připojení) > **No** (Ne); klepněte na **Home** (Domů)).
- Klepněte na **More** (Více) > **About SNAP Pro** (Informace o SNAP Pro) > **More** (Více) > **Update SNAP Pro** (Aktualizovat SNAP Pro).
- Po výzvě vložte jednotku USB, počkejte 10 sekund a **jednou** klepněte na možnost **OK**.
Poznámka: Pokud byste klepli vícekrát, mohlo by to ovlivnit aktualizaci.
- Klepněte na **Yes** (Ano) a postupujte podle pokynů na obrazovce.
- Po výzvě vyjměte jednotku USB. Analyzátor je připraven, když se zobrazí úvodní obrazovka.
- U připojených analyzátorů:* Znovu připojte SNAP Pro ke stanici IDEXX VetLab (**More** (Více) > **Connections** (Připojení) > **Yes** (Ano) > **Change Network** (Změnit síť); vyberte síť **IDEXXw1**; klepněte na **Home** (Domů).)

Poznámka: Kontrolka stavu může zůstat zhasnutá až do spuštění cyklu nebo restartu analyzátoru.

Zákaznická podpora IDEXX

Evropa idexx.eu

Česká republika 420-239018034

Slovensko 421-268622417

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Všetky práva vyhrazena. • 06-0018800-00

*SNAP Pro a IDEXX VetLab jsou ochranné známky nebo zapsané ochranné známky společnosti IDEXX Laboratories, Inc. nebo jejích přidružených společností ve Spojených státech a/nebo v jiných zemích.

IDEXX

Je přiložený nový softvér IDEXX

Ak chcete inovovať softvér SNAP Pro*:

- Batéria musí byť nabitá na 75 % – 100 %; zapojte analyzátor do zásuvky.
- Pre pripojené analyzátory:* Odpojte analyzátor SNAP Pro* Analyzer od stanice IDEXX VetLab* Station (**More** (Viac) > **Connections** (Pripojenia) > **No** (Nie); klepnite na **Home** (Domov)).
- Klepnite na **More** (Viac) > **About SNAP Pro** (Informácie o SNAP Pro) > **More** (Viac) > **Update SNAP Pro** (Aktualizovať SNAP Pro).
- Po zobrazení výzvy vložte USB kľúč, počkajte 10 sekúnd a **raz** klepnite na **OK**.
Poznámka: Ak klepnete viackrát, môže to ovplyvniť inováciu.
- Klepnite na **Yes** (Áno) a postupujte podľa pokynov na obrazovke.
- Po zobrazení výzvy vyberte USB kľúč. Analyzátor je pripravený, keď sa zobrazí úvodná obrazovka.
- Pre pripojené analyzátory:* Znovu pripojte SNAP Pro k stanici IDEXX VetLab Station (**More** (Viac) > **Connections** (Pripojenia) > **Yes** (Áno) > **Change Network** (Zmena siete); vyberte sieť **IDEXXw1**; klepnite na **Home** (Domov)).

Poznámka: Stavová kontrolka môže zostať zhasnutá, kým sa nespustí spracovanie alebo kým sa analyzátor nerešartuje.

Technická podpora spoločnosti IDEXX

Slovensko 421-268622417

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Všetky práva vyhrazené. • 06-0018800-00

*SNAP Pro a IDEXX VetLab sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti IDEXX Laboratories, Inc. alebo jej sesterských spoločností v USA alebo iných krajinách.

IDEXX

Bijgevoegd vindt u de nieuwe IDEXX-software

Installeer de upgrade voor SNAP Pro* als volgt:

- De batterij moet 75% tot 100% vol zijn; sluit de analyzer aan op een stopcontact.
- Als de analyzer al is aangesloten op het stroomnet:* Koppel de SNAP Pro*-analyzer los van het IDEXX VetLab*-station (**More** (Meer) > **Connections** (Aansluitingen) > **No** (Nee); tik op **Home**).
- Tik op **More** (Meer) > **About SNAP Pro** (Over SNAP Pro) > **More** (Meer) > **Update SNAP Pro** (SNAP Pro bijwerken).
- Sluit desgevraagd het USB-station aan, wacht 10 seconden en tik **eenmalig** op **OK**.
Let op: Meer dan één keer tikken kan een effect hebben op het upgradeproces.
- Tik op **Yes** (Ja) en volg de instructies op het scherm.
- Verwijder desgevraagd het USB-station. Zodra het beginscherm verschijnt, is de analyzer gereed.
- Als de analyzer al is aangesloten op het stroomnet:* Sluit SNAP Pro opnieuw aan op het IDEXX VetLab-station (**More** (Meer) > **Connections** (Aansluitingen) > **Yes** (Ja) > **Change Network** (Netwerk wijzigen); selecteer het netwerk **IDEXXw1**; tik op **Home**.)

Opmerking: Mogelijk gaat het statuslampje pas branden als er een test wordt uitgevoerd of als de analyzer opnieuw opstart.

Technische ondersteuning IDEXX

VS/Canada 1-800-248-2483

Europa idexx.eu

Australië 1300 44 33 99

Nieuw-Zeeland 0800 83 85 22

Brazilië 0800-777-7027

Latijns-Amerika tecnico-latam@idexx.com

China 400-678-6682

Zuid-Korea 080 7979 133

Taiwan 0800 291 018

Japan 0120-71-4921

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden. • 06-0018800-00

*SNAP Pro en IDEXX VetLab zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van IDEXX Laboratories, Inc. of haar dochterondernemingen in de Verenigde Staten en/of andere landen.

IDEXX

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Todos os direitos reservados • 06-0018800-00

*SNAP Pro e IDEXX VetLab são marcas comerciais e marcas registradas de IDEXX Laboratories, Inc. ou suas afiliadas nos Estados Unidos e/ou outros países.

IDEXX

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Všechné práva zastrženo • 06-0018800-00

*SNAP Pro i IDEXX VetLab są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy IDEXX Laboratories, Inc. lub jej podmiotów stowarzyszonych w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

IDEXX

새로운 IDEXX 소프트웨어가 포함됩니다

S**NAP Pro*** 소프트웨어를 업그레이드 하시려면:

- 배터리는 75%-100% 상태여야 하며, 분석기는 콘센트에 꽂아야 합니다.
- 연결된 분석기의 경우:* SNAP Pro* 분석기와 IDEXX VetLab* Station을 분리하고 **(자세히 > 연결 > 아니요)**에서 **홈** 을 누르십시오).
- 자세히 > SNAP Pro 정보 > 자세히 > SNAP Pro 업데이트**를 누르십시오.
- 메시지가 표시되면 USB 드라이브를 삽입하고 10초간 기다린 후, **확인**을 **한 번** 누릅니다.
참고: 여러번 누르면 업그레이드에 영향을 줄 수 있습니다.
- 예**를 누른 후 화면의 지시에 따르십시오.
- 메시지가 표시되면 USB 드라이브를 제거합니다. 홈 화면이 나타나면 분석기가 준비된 상태입니다.
- 연결된 분석기의 경우:* SNAP Pro를 IDEXX VetLab Station **(자세히 > 연결 > 예 > 네트워크 변경)**에서 **IDEXXw1** 네트워크 및 **홈**을 누릅니다.)

참고: 실행 시작 혹은 분석기 재시작 전까지, 상태 등은 꺼진 채로 유지될 수 있습니다.

이데ックス 기술 지원

중국 400-678-6682

한국 080 7979 133

대만 0800 291 018#1

일본 0120-71-4921

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved. • 06-0018800-00
 *SNAP Pro 및 IDEXX VetLab은 미국 및/또는 기타 국가에서 IDEXX Laboratories, Inc. 또는 그 계열사들의 상표 또는 등록 상표입니다.

이데ックス 기술 지원

隨附全新 IDEXX 軟體

若要升級您的 SNAP Pro* 軟體：

- 電力必須達到 75%–100%；將分析儀插入插座。
- 已連線的分析儀：*斷開 SNAP Pro* 分析儀與 IDEXX VetLab* Station 的連線 (**More** [更多] > **Connections** [連線] > **No** [否]；點選 **Home** [主畫面])。
- 點選 **More** (更多) > **About SNAP Pro** (關於 SNAP Pro) > **More** (更多) > **Update SNAP Pro** (更新 SNAP Pro)。
- 出現提示時，插入 USB 隨身碟，等待 10 秒，然後點選**一次 OK** (確定)。
注意：點選太多次會影響升級。
- 點選 **Yes** (是) 並按照螢幕上的指示進行操作。
- 出現提示時取下 USB 隨身碟。主畫面出現時表示分析儀準備就緒。
- 已連線的分析儀：*重新連線 SNAP Pro 至 IDEXX VetLab Station (**More** [更多] > **Connections** [連線] > **Yes** [是] > **Change Network** [變更網路]；選擇 **IDEXXw1** 網路；點選 **Home** [主畫面])。

注意：狀態燈可能維持熄滅直到檢測開始或分析儀重新開機為止。

IDEXX 技術支援部門

中國 400-678-6682

南韓 080 7979 133

臺灣 0800 291 018#1

日本 0120-71-4921

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. 保留所有權利 • 06-0018800-00
 *SNAP Pro 和 IDEXX VetLab 為 IDEXX Laboratories, Inc. 或其關係企業在美國和/或 其他國家/地區的商標或註冊商標。

隨附新的IDEXX软件

要升级您的SNAP Pro*软件：

- 电池电量必须保持在75%-100%；将分析仪插入插座。
- 如分析仪已连接：* 断开SNAP Pro*分析仪与IDEXX VetLab* Station的连接 (**更多 > 连接 > 否；** 点击**主页**)。
- 点击**更多 > 关于SNAP Pro > 更多 > 更新SNAP Pro**。
- 出现提示时，插入USB驱动器，等待10秒，然后点击**确定一次**。
注意： 点击多次可能会影响升级。
- 点击**是**，并遵循屏幕上的指示进行操作。
- 出现提示时，移除USB驱动器。显示主屏幕时表示分析仪已准备就绪可供使用。
- 如分析仪已连接：* 重新连接SNAP Pro与IDEXX VetLab Station (**更多 > 连接 > 是 > 更改网络；** 选择**IDEXXw1**网络；点击**主页**。)

注意： 状态指示灯可能一直保持熄灭状态，直到检测开始或重启分析仪。

IDEXX 技术支持部

中国 400-678-6682

韩国 080 7979 133

台湾 0800 291 018#1

日本 0120-71-4921

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. 保留所有权利。 • 06-0018800-00
 *SNAP Pro和IDEXX VetLab均为IDEXX Laboratories, Inc.或其附属公司在美国和/或 其他国家/地区的商標或注册商標。

이데엑스 기술 지원

新しいIDEXXソフトウェアが同梱されています。

お使いのIDEXX スナップ Pro* (SNAP Pro*) ソフトウェアをアップグレードするには：

- バッテリー状態を75%~100%にしておく必要があります。検査器をコンセントへ接続してください
- 手順：* IDEXX ベットラボステーション (IDEXX VetLab Station) に接続している場合は、IDEXX スナップ Pro*をIDEXX ベットラボ*ステーションから切断します (**その他 > 接続 > いいえ；「ホーム」** をタップします)。
- その他 > IDEXX スナップ Pro**について > **その他 > IDEXX スナップ Pro**を**更新**の順にタップします。
- メッセージが表示されたら、USBドライブを挿入してください。そのまま10秒間待ってから、**OK**を**1回**のみタップします。
注意：複数回タップすると、アップグレードに影響することがあります。
- はい**をタップして、画面の指示に従います。
- メッセージが表示されたら、USBドライブを取り外します。ホーム画面が表示されたらアップグレードは完了です。
- IDEXX ベットラボステーションへの再接続方法：* IDEXX ベットラボステーションと IDEXX スナップ Proを切断してアップグレードを行った場合、IDEXX スナップ ProをIDEXX ベットラボステーションに再接続してください。（**その他 > 接続 > はい > ネットワーク変更；** **IDEXXw1**ネットワークを選択します； **「ホーム」** をタップします。）

注意： 検査を開始するまで、あるいは検査器を再起動するまでは、ステータスランプがオフのままになる場合があります。

IDEXXテクニカルサポート

0120-71-4921 音声ダイヤル1番

IDEXX スナップ Pro 動物用一般医療機器/免疫反応測定装置
 © 2023 IDEXX Laboratories, Inc. 無断転載を禁ず • 06-0018800-00
 *SNAP Pro”およびIDEXX VetLab”は、IDEXX Laboratories, Inc.、あるいは、米国および/またはその他の国におけるその関連会社の商標または登録商標です。

이데엑스 기술 지원

New IDEXX software is enclosed

To upgrade your SNAP Pro* software:

- Battery must be at 75%–100%; plug analyzer into outlet.
- For connected analyzers:* Disconnect the SNAP Pro* Analyzer from the IDEXX VetLab* Station (**More > Connections > No;** tap **Home**).
- Tap **More > About SNAP Pro > More > Update SNAP Pro**.
- When prompted, insert the USB drive, wait 10 seconds, and tap **OK once**.
Note: Tapping multiple times can impact the upgrade.
- Tap **Yes** and follow on-screen instructions.
- Remove the USB drive when prompted. The analyzer is ready when the Home screen appears.
- For connected analyzers:* Reconnect SNAP Pro to the IDEXX VetLab Station (**More > Connections > Yes > Change Network;** select the **IDEXXw1** network; tap **Home**.)

Note: The status light may remain off until a run starts or the analyzer reboots.

이데엑스 기술 지원

IDEXX Technical Support

U.S./Canada 1-800-248-2483

Europe idexx.eu

Australia 1300 44 33 99

New Zealand 0800 83 85 22

Brazil 0800-777-7027

Latin America tecnico-latam@idexx.com

China 400-678-6682

South Korea 080 7979 133

Taiwan 0800 291 018

Japan 0120-71-4921

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. All rights reserved. • 06-0018800-00
 *SNAP Pro and IDEXX VetLab are trademarks or registered trademarks of IDEXX Laboratories, Inc. or its affiliates in the United States and/or other countries.

이데엑스 기술 지원

Le nouveau logiciel IDEXX est inclus

Pour mettre à jour votre logiciel SNAP Pro*：

- La charge de la batterie doit être entre 75 % et 100 %; branchez l’analyseur dans une prise.
- Pour les analyseurs connectés：*débranchez l’analyseur SNAP Pro* de l’IDEXX VetLab* Station (**More** (Plus) > **Connections** (Connexions) > **No** (Non) ; tapez **Home** (Accueil)).
- Tapez **More** (Plus) > **About SNAP Pro** (À propos du SNAP Pro) > **More** (Plus) > **Update SNAP Pro** (Mettre à jour le SNAP Pro).
- Lorsque vous y êtes invité(e), insérez la clé USB, attendez 10 secondes, et tapez **OK une fois**.
Remarque : Taper plusieurs fois peut avoir un impact sur la mise à jour.
- Tapez **Yes** (Oui) et suivez les directives à l’écran.
- Retirez la clé USB lorsque vous y êtes invité(e). L’analyseur est prêt lorsque l’écran d’accueil apparaît.
- Pour les analyseurs connectés :* reconnectez SNAP Pro à IDEXX VetLab Station (**More** (Plus) > **Connections** (Connexions) > **Yes** (Oui) > **Change Network** (Changer de réseau) ; sélectionnez le réseau **IDEXXw1** ; tapez **Home** (Accueil)).

Remarque : Le voyant peut rester éteint jusqu’au démarrage ou aux réinitialisations de l’analyseur.

Support technique IDEXX

États-Unis/Canada 1-800-248-2483

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés. • 06-0018800-00
 *SNAP Pro et IDEXX VetLab sont des marques commerciales ou des marques déposées d’IDEXX Laboratories, Inc. ou de ses filiales aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.

이데엑스 기술 지원

Se incluye el nuevo software IDEXX

Para actualizar su software SNAP Pro*:

- La batería debe estar al 75-100 %; enchufe el analizador a la corriente.
- Para los analizadores conectados:* Desconecte el analizador SNAP Pro* de la IDEXX VetLab* Station (**Más > Conexiones > No;** pulse **Inicio**).
- Pulse **Más > Acerca de SNAP Pro > Más > Actualizar SNAP Pro**.
- Cuando el sistema se lo solicite, introduzca la memoria USB, espere 10 segundos y pulse **Aceptar una vez**.
Nota: Si se pulsa varias veces puede afectar a la actualización.
- Pulse **Sí** y siga las instrucciones en pantalla.
- Retire la memoria USB cuando el sistema se lo solicite. El analizador estará preparado cuando aparezca la pantalla de Inicio.
- Para los analizadores conectados:* Vuelva a conectar SNAP Pro a la IDEXX VetLab Station (**Más > Conexiones > Sí > Cambiar red;** seleccione la red **IDEXXw1**; pulse **Inicio**).

Nota: La luz de estado puede permanecer apagada hasta que se inicie un análisis o se reinicie el analizador.

이데엑스 기술 지원

Brasil 0800-777-7027

EE. UU./Canadá 1-800-248-2483

España 34 932 672 660 / 34 916 376 317

Europa idexx.eu

Latinoamérica tecnico-latam@idexx.com

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Todos los derechos reservados. • 06-0018800-00
 *SNAP Pro e IDEXX VetLab son marcas comerciales o marcas registradas de IDEXX Laboratories, Inc. o de sus filiales en Estados Unidos y/o en otros países.

이데엑스 기술 지원

Le nouveau logiciel IDEXX est inclus

Pour mettre à jour votre logiciel SNAP Pro*：

- Le niveau de charge de la batterie doit être entre 75 % et 100 %. Branchez l’analyseur dans une prise.
- Pour les analyseurs connectés :* déconnectez l’analyseur SNAP Pro* de l’IDEXX VetLab* Station (**Plus > Connexions > Non** ; appuyez sur **Accueil**).
- Appuyez sur **Plus > À propos du SNAP Pro > Plus > Mettre à jour le SNAP Pro**.
- Lorsque vous y êtes invité(e), insérez la clé USB, attendez 10 secondes, puis appuyez **une fois** sur **OK**.
Remarque : Appuyer plusieurs fois peut avoir des répercussions sur la mise à jour.
- Appuyez sur **Oui** et suivez les instructions à l’écran.
- Retirez la clé USB lorsque vous y êtes invité(e). L’analyseur est prêt lorsque l’écran d’accueil apparaît.
- Pour les analyseurs connectés :* reconnectez le SNAP Pro à l’IDEXX VetLab Station (**Plus > Connexions > Oui > Changer de réseau** ;sélectionnez le réseau **IDEXXw1** ; appuyez sur **Accueil**).

Remarque : Il est possible que le voyant d’état reste éteint jusqu’au démarrage d’une analyse ou jusqu’aux réinitialisations de l’analyseur.

Support technique IDEXX

Belgique 32 (0)27 00 64 38

États-Unis/Canada 1-800-248-2483

France 33 (0)173 431 333

Pays-Bas 31 (0)70 700 7033

Suisse 41 (0)44 511 22 37

© 2023 IDEXX Laboratories, Inc. Tous droits réservés. • 06-0018800-00
 *SNAP Pro et IDEXX VetLab sont des marques commerciales ou des marques déposées d’IDEXX Laboratories, Inc. ou de ses filiales aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.

이데엑스 기술 지원